

Auf ihrem Grab

Auf ihrem Grab, da steht eine Linde,
Drin pfeifen die Vögel und Abendwinde,
Und drunter sitzt, auf dem grünen Platz,
Der Müllersknecht mit seinem Schatz.

Die Winde wehn so still und so schaurig,
Die Vögel singen so süß und so traurig:
Die schwatzenden Buhlen, sie werden stumm,
Sie weinen und wissen selbst nicht warum.

Sur leur tombe

Sur leur tombe se dresse un tilleul,
Dans lequel les oiseaux sifflent dans le vent du soir,
Et au-dessous est assis, sur l'herbe verte,
Le fils du meunier avec sa bien-aimée.

Le vent souffle si doucement et si horriblement,
Les oiseaux chantent si tendrement et si tristement:
Les amoureux qui bavardent se taisent,
Ils pleurent et ils ne savent pas pourquoi.